Join The Future

WWW.KEEWAY.MX
1 800 908 08 08

KAIZEN

KEEWAY
MÉXICO

MANUAL DE USUARIO

ARSEN 125

ESTIMADO USUARIO

Gracias por la confianza otorgada a nuestras motocicletas Keeway. **Keeway Motorcycles** es una marca Europea de prestigio internacional con presencia en más de 100 países. Nos hemos ganado la confianza de millones de personas alrededor del mundo gracias a nuestra calidad, estilo y servicio. Nuestra fábrica produce más de 1,000,000 de motocicletas al año para todo el mundo.

“KEEWAY FROM THE WORLD TO THE WORLD“

Es recomendable que, antes de encender el motor de tu motocicleta sigas las instrucciones mencionadas en el presente manual. Te ayudará a disfrutar de una conducción segura y más placentera. El manual del usuario te dará información importante para alargar la vida útil del motor, y podrá serte de gran utilidad para futuras consultas.

Símbolos importantes que podrá contener este manual



Este símbolo nos indica un aviso importante. Indicará instrucciones que evitaran accidentes y/o mal funcionamiento y deterioro de la motocicleta, es importante detenerse al encontrar un este símbolo.



Indica peligro. El no hacer caso a las instrucciones que se mencionen junto con este símbolo podría causar fallas irreparables en su motocicleta, accidentes de alto riesgo para el conductor e incluso la muerte.

Toda la información, ilustraciones, y especificaciones de este manual están preparadas solamente para las motocicletas Keeway. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso. Todos los derechos son reservados, ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida sin nuestro permiso previo por escrito.





ANOTACIONES ESPECIALES



FICHA TECNICA

Motor	125cc / 4 tiempos	Freno delantero	Disco Ventilado
Numero de cilindros	1	Freno trasero	Tambor Mecánico
Sistema de enfriamiento	Aire	Rueda delantera	2.75-18
Cilindro	56.50 mm x 49.50 mm	Rueda trasera	3.00-18
Compresión radio	49.50 mm	Cap. tanque combustible	11 lt.
Potencia	8 Kw / 8500 RPM	Cap. tanque aceite motor	1.0 lt.
Torque máximo	8.50NM 7500 RPM	Tipo de aceite motor	4 tiempos SAE 15W40
Sistema de arranque	Eléctrico y pedal	Cap. aceite de cambios	0.1 lt.
Tipo de encendido	CDI	Carga máxima	150 kg
Tipo de embrague	Multi disco	Tipo de pintura	Protección UV 3 capas
Caja de cambios	5 Velocidades / cadena	Acabado en faros	Antifog UV
Longitud	1955 mm	Tipo de batería	YUASA Acido 12V 9Ah
Ancho	710 mm	Tipo de escape	Acero
Altura	1100 mm	Tablero	Análogo
Relación peso potencia	150 mm		
Peso neto	115 Kg		
Pasajeros	2		
Suspensión delantera	Hidráulica		
Suspensión trasera	Doble amortiguador		

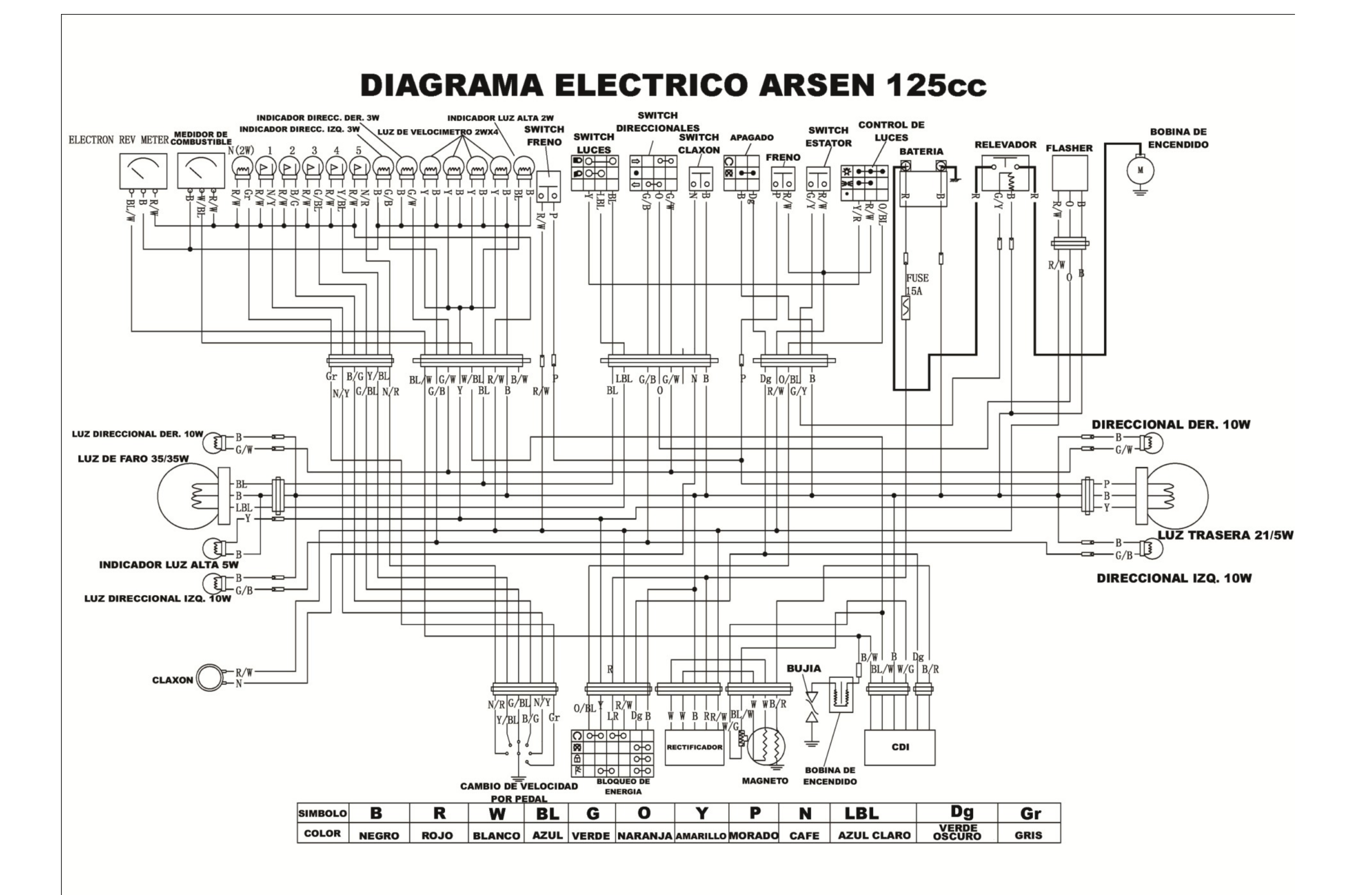


CONTENIDO



CONTENIDO





SIMBOLO	B	R	W	BL	G	O	Y	P	N	LBL	Dg	Gr
COLOR	NEGRO	ROJO	BLANCO	AZUL	VERDE	NARANJA	AMARILLO	MORADO	CAFE	AZUL CLARO	VERDE OSCURO	GRIS



FALLAS COMUNES

Se muestra una tabla con las principales fallas que pudiese encontrar en su motocicleta. En caso que su motocicleta muestre fallas que no pueda solucionar le sugerimos acudir a un Centro de Servicio Autorizado KEEWAY. En nuestra web www.keeway.com.mx podrá encontrar una tabla avanzada de fallas con sus recomendaciones.

FALLA	SINTOMAS	POSIBLE SOLUCION
La motocicleta da marcha pero no arranca	No tiene gasolina	Rellenar gasolina
	Llave de gasolina cerrada	Colocar llave en posición abierta o reserva
	No tiene puesto ahogador	Poner ahogador por unos segundos
	Botón de encendido en posición de apagado	Cambiar a posición de encendido
La motocicleta no da marcha	Llave en posición cerrado	Girar la llave a la derecha
	Batería descargada	Revisar niveles de líquido batería y cargar
	Fusible quemado	Sustituir fusible principal
	No está en neutral	Cambiar a neutral
	Freno o embrague no presionado	Presionar palanca de freno y embrague
Arranca pero no tiene potencia	Ahogador puesto	Quitar ahogador
Sale mucho humo por el escape	Frenos mal ajustados	Ajustar frenos para que quede libre
	Gasolina de baja calidad o contaminada	Cambiar gasolina sin aceite.
	Aceite en la gasolina	Sustituir gasolina sin aceite
	Ahogador puesto	Quitar ahogador
La motocicleta no frena	Frenos desajustados	Ajustar frenos
Se mueve de un lado a otro al ir en movimiento	Llantas bajas	Calibrar la presión de las llantas
Sale humo del motor	Sobrecalentamiento	Bajar las revoluciones por minuto al manejar
	Motor sucio o contaminado en su exterior	Lavar motor en su exterior
Tiene un ruido raro en el motor	Falta de aceite	Rellenar nivel de aceite
Presiono la palanca de embrague y sigue caminando	Embrague mal ajustado	Ajustar embrague
Suelto el embrague y no desarrolla velocidad, el motor si acelera		



MANEJO SEGURO



Esta motocicleta es un vehículo especialmente diseñado para transporte personal. Para asegurar su óptimo desempeño como chofer, debe de hacer un chequeo pre-manejo así como un mantenimiento correcto de la motocicleta. Favor de asegurarse de estar en buena salud para poder controlar el vehículo en perfectas condiciones. Deberá de seguir las leyes de tráfico correspondientes.



En caso de ignorar las leyes de tráfico e instrucciones de este manual podrán ocurrir daños personales o del equipo. Bajo ninguna circunstancia la motocicleta se deberá operar en malas condiciones como manejar en carreteras de mal estado o con sobrepeso. Nunca maneje después de ingerir bebidas alcohólicas.

Siempre deberá hacer un chequeo pre-manejo antes de encender el motor para prevenir accidentes y daños a la máquina. Para ser chofer deberá tomar pruebas de manejo hechas por la administración de control de tráfico. Nunca le preste su vehículo a otra gente sin una licencia de manejo.

REGLAS DE MANEJO SEGURO



Tome conciencia para evitar daños causados por otros vehículos y preste una atención especial:

1. Siempre maneje con colores vivos.
2. No se acerque demasiado a otros vehículos
3. Haga uso adecuado de las señales como las direccionales y el claxon.
4. No trate de invadir los carriles de los otros mientras está manejando.
5. Obedezca las leyes locales de tráfico
6. La velocidad excesiva puede causar accidentes y daños al vehículo.
7. Obedezca los límites de velocidad y nunca maneje más rápido de lo que pueda controlar el vehículo.
8. No use ropa holgada que pueda engancharse en el manubrio, pedales, etc.
9. Las mangas amplias son peligrosas, se pueden atorar con otros vehículos y causar accidentes.



ROPA Y ACCESORIOS DE PROTECCIÓN



Usar todos los accesorios de seguridad, es tan importante como usar el cinturón de seguridad en un automóvil y es el factor dominante para garantizar su seguridad. La mayor parte de las muertes de accidentes en motocicleta se deben a heridas en la cabeza. Para asegurar la seguridad personal el chofer y el pasajero deben usar cascos de buena calidad, ropa, botas de cuero, guantes y otros accesorios de protección para manejar.

MODIFICACIONES



Cualquier modificación al vehículo y/o quitar equipo original va en contra de las reglas de tránsito, esto puede hacer que su motocicleta sea insegura. Cualquier cambio o modificación hecha sin nuestro consentimiento podrá causar malas consecuencias de las que no nos hacemos responsables. Cualquier modificación sin una autorización por escrito será causa suficiente para invalidar la garantía sin excepción.

CARGA

Esta motocicleta fue diseñada exclusivamente para transporte personal y no para carga, sin embargo podrá colocar una pequeña carga de no más de 5 kg. en la parte trasera su motocicleta.



Nunca deberá colocar carga suelta podría afectar la estabilidad de su motocicleta. La carga que coloque nunca deberá sobrepasar los 50 cm. de altura. Si hace esto el centro de gravedad de su motocicleta cambiará y provocará inestabilidad al manejo



¿QUÉ ES EL CERTIFICADO DE GARANTÍA ELECTRÓNICO?

Es el documento por medio del cual KEEWAY certifica que se te está entregando una motocicleta en excelentes condiciones, especifica el periodo de tiempo por el cual KEEWAY responderá como garantía, así como los datos de a nombre de quien se dio de alta el historial. Al momento de comprar tu motocicleta en alguno de nuestros Distribuidores Autorizados KEEWAY te deberá entregar una hoja con el Certificado de Garantía Electrónico avalado por un código de activación. Es importante verifiques que todos tus datos sean correctos. En caso que haya algún cambio deberán de entregarte una nueva impresión corregida.

KEEWAY guardará una copia electrónica, sin embargo se recomienda guardar este documento en un lugar seguro ya que con el podrás avalar tu garantía. En caso de que requieras una copia la podrás solicitar al 01 800 908 08 08 o bien en la página de internet www.keeway.com.mx



Es indispensable te asegures de recibir el certificado de garantía electrónico ya que en caso de que no realice la solicitud del mismo ante KEEWAY no será válida ninguna garantía.



El Centro de Servicio Autorizado le deberá entregar un cupón ya sea impreso o por correo electrónico donde certifica que fue realizado el mantenimiento a su motocicleta. Cada cupón incluye un folio único de 5 dígitos con el cual se lleva el control y será su comprobante para mantener su garantía.

KEEWAY llevará un historial electrónico completo de su motocicleta sin embargo se recomienda guardar cada uno de los cupones para llevar su propio control en caso de quejas. En caso que requiera una reimpresión de su cupón lo puede solicitar a nuestra línea directa 01 800 908 08 08 o bien en nuestra página www.keeway.com.mx.



El no tener todos los servicios registrados o haberlos registrado fuera de tiempo será causa de cancelación de su garantía.

¿CADA CUANDO TENGO QUE LLEVAR AL SERVICIO MI MOTOCICLETA PARA MANTENER MI GARANTÍA?

Para mantener tu garantía es indispensable cumplas en tiempo y forma con los periodos de servicio establecidos en la siguiente tabla:

Servicio	Kilometraje	Tiempo	Observaciones	Tolerancia
1er Servicio	1,000 Km	1er mes	Lo que ocurra primero	± 100 Km ó ± 10 días
2do Servicio	3,000 Km	3er mes	Lo que ocurra primero	± 100 Km ó ± 10 días
3er Servicio	6,000 Km	6er mes	Lo que ocurra primero	± 100 Km ó ± 10 días
4to Servicio	9,000 Km	9er mes	Lo que ocurra primero	± 100 Km ó ± 10 días
5to Servicio	12,000 Km	12er mes	Lo que ocurra primero	± 100 Km ó ± 10 días
Servicios posteriores**	Cada 3,000 Km	Cada 3 meses	Lo que ocurra primero	± 100 Km ó ± 10 días

**KEEWAY recomienda seguir llevando su motocicleta a servicio cada 3 meses o 3,000 km después de haber cumplido su periodo de garantía. En caso de contar con una extensión de garantía se deberá seguir cumpliendo los servicios dentro de los periodos posteriores para mantener vigente su garantía.



CONOCE TU MOTOCICLETA

PARTES GENERALES DE LA MOTOCICLETA

A continuación hacemos una descripción de las partes más importantes de su motocicleta.

N°	Descripción
1	Asiento
2	Espejos
3	Panel de instrumentos
4	Faro delantero
5	Freno disco delantero
6	Mofle
7	Descansa pies pasajero
8	Freno tambor
9	Luz trasera freno
10	Parrilla trasera
11	Batería







UBICACIÓN DE LOS NÚMEROS DE SERIE





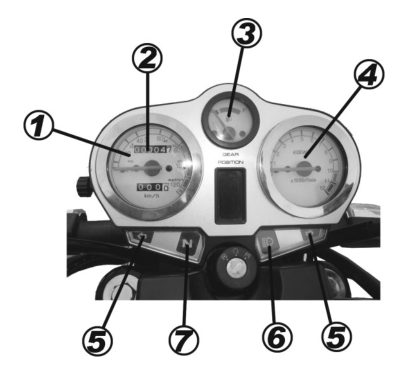
Número de motor



Numero de serie

El numero de serie se compone por 17 dígitos el 10° digito te indicara el año de producción.

PANEL DE CONTROL



N°	Descripción
1	Velocímetro
2	Odómetro
3	Medidor de combustible
4	Tacómetro
5	Indicador de direccionales
6	Indicador de luz alta
7	Indicador de velocidad neutral



- En caso de hacer cualquier modificación a su motocicleta sin la previa autorización por escrito de KEEWAY.
- En caso de utilizar piezas no originales o no autorizadas por KEEWAY.
- En caso de que presente alguna alteración al odómetro.
- En caso de darle un uso indebido a su motocicleta como puede ser:

1. Uso de su motocicleta en competencias deportivas y/o de aficionados.
2. Inactividad de su motocicleta por un tiempo prolongado sin seguir las recomendaciones de Almacenamiento de la motocicleta establecidos por KEEWAY.
3. Sobrecargar la motocicleta por arriba de los límites de peso establecidos en el Manual de Usuario.
4. Usar la motocicleta para alquiler.
5. Manejar negligentemente o utilizarla en caminos en mal estado.
6. Utilizar su motocicleta en un medio ambiente agresivo como son lugares con exceso de humedad, salitre, temperaturas mayores a 35º C ó menores a -10 º C, pendientes mayores a 30 º

¿SI VENDO MI MOTOCICLETA SIGUE TENIENDO GARANTÍA?

En caso de vender la motocicleta y que la garantía este vigente, el periodo restante que sobre de garantía se traspasará a su nuevo propietario. Es responsabilidad de la parte vendedora reportar a KEEWAY al 01 800 908 08 08 el cambio de propietario para llevar actualizado su historial.

¿QUÉ ES EL CARNET DE SERVICIO ELECTRÓNICO?

Es un registro único para cada motocicleta en el que se lleva un control de los servicios y del estatus de su garantía. Una vez que es realizado el servicio el Centro de Servicio Autorizado KEEWAY reportará electrónicamente las actividades realizadas para llevar su historial.



3. En caso de proceder la reparación por garantía, el Centro de Servicio Autorizado solicitará directamente el reclamo al fabricante.
4. Será indispensable para que sea válida su garantía:
   a) Proporcionar una copia de su factura o carta factura que ampare el número de serie de su motocicleta.
   b) Proporcionar una copia de su identificación oficial.
   c) Todos sus servicios estén al corriente dentro del tiempo y forma establecida. (Carnet de servicio electrónico)

En caso de no cumplir con alguno de los servicios de mantenimiento y/o haberlos realizado en un taller NO autorizado será causa suficiente para perder la Garantía. La garantía de tu motocicleta tiene validez ante todos los Centros de Servicio Autorizados que se localicen en el país.

¿COMO PUEDO PERDER MI GARANTÍA?

Usted es el responsable de que su garantía se mantenga vigente. Si usted sigue en forma todas nuestras recomendaciones no tendrá ningún problema, sin embargo especificamos puntos muy importantes que usted debe tomar en cuenta para no perder su garantía.

Perderá su garantía:

- En caso de que la activación de la motocicleta no haya sido realizada por un técnico del Centro de Servicio Autorizado KEEWAY.
- En caso de no realizar alguno de los mantenimientos establecidos en su Carnet de Servicio, por no realizarlos en el periodo de tiempo establecido o por realizarlos en talleres no autorizados por KEEWAY.
- En caso de que el Centro de Servicio Autorizado no haya reportado el servicio. Deberá asegurarse de recibir su comprobante de registro.



INTERRUPTOR IZQUIERDO DE MANUBRIO

N°	descripción
1	Interruptor de luces y direccionales
2	Palanca de Embrague
3	Interruptor de claxon
4	Ahogador



INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

El interruptor de direccionales (1) cuenta con tres posiciones. Cuando desea girar a la izquierda presione el interruptor hacia el lado izquierdo "←", se encenderán las direccionales delanteras y traseras. Cuando gire hacia la derecha empuje el interruptor hacia la derecha "→" y las direccionales delantera y trasera se encenderán. Para apagar las direccionales presione el botón, este volverá al centro y apagará las direccionales.

CLAXON (BOCINA)

Presione el botón (3) para hacer sonar el claxon.

INTERRUPTOR DE LUZ ALTA

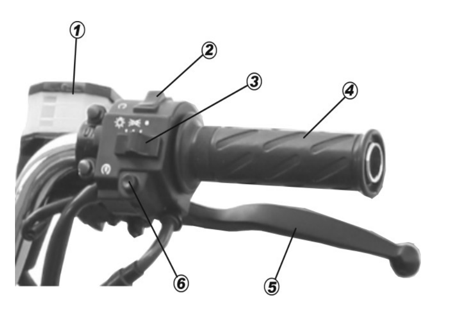
Está localizado en la parte superior del control de direccionales (1). Cuando la luz de baja se encuentre encendida podrá utilizar el interruptor rápido de luz alta para hacer un cambio momentáneo a luz alta.





INTERRUPTOR DERECHO DE MANUBRIO

No.	Descripción
1	Tanque liquido de frenos
2	Cortador de corriente
3	Control de luces
4	Acelerador
5	Palanca de freno
6	Interruptor de marcha



INTERRUPTOR DE MARCHA

Al oprimir este botón (6) accionará la marcha con la que podrá encender el motor. Para encender el motor siga las instrucciones que se mencionan en la sección posterior. Para detener el motor deberá regresar el interruptor de encendido a la posición de Apagado.

INTERRUPTOR DE LUCES

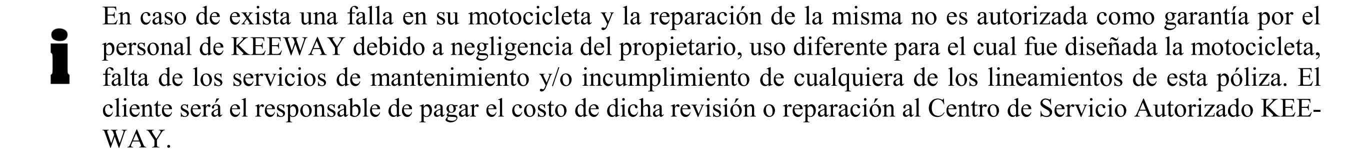
El interruptor de luces (3) tiene tres posiciones:

1era posición (Derecha) las luces permanecerán apagadas.
2da posición (Centro), encenderá una luz tenue del faro delantero, tablero, y luces traseras.
3era posición (Izquierda), encenderá el faro delantero, tablero y luces traseras.

Mientras el motor se encuentre apagado es altamente recomendable tener las luces apagadas para no descargar y/o dañar la batería.



- No cubre ningún gasto adicional por consecuencia de la falla de su motocicleta como pueden ser los gastos generados por la reparación de una avería en una zona aislada (Viáticos, transporte, etc.), cualquier gasto relacionado con daños personales o de la propiedad así como compensaciones por pérdidas de tiempo, pérdidas comerciales o los gastos generados por el vehículo sustituto durante el periodo que se encuentre en reparación la unidad. La demora en la realización del trabajo por Garantía no da derecho a la indemnización o prórroga de la misma.
- No cubre los gastos y/o gestiones de las acciones legales ante cualquier autoridad como consecuencia de alguna falla o inconformidad en su motocicleta.
- No cubre los gastos ocasionados en caso que tuviese que pagar para mover la motocicleta al Centro de Servicio Autorizado KEEWAY más cercano así como todos los gastos ocasionados por el contacto o seguimiento a la reparación de su motocicleta como pudiesen ser teléfono, gastos de transporte, comidas, hospedajes, etc.



En caso de exista una falla en su motocicleta y la reparación de la misma no es autorizada como garantía por el personal de KEEWAY debido a negligencia del propietario, uso diferente para el cual fue diseñada la motocicleta, falta de los servicios de mantenimiento y/o incumplimiento de cualquiera de los lineamientos de esta póliza. El cliente será el responsable de pagar el costo de dicha revisión o reparación al Centro de Servicio Autorizado KEEWAY.

¿QUÉ DEBO DE HACER EN CASO DE QUE MI MOTOCICLETA TENGA UNA FALLA Y QUIERA HACERLA VÁLIDA COMO GARANTÍA?

En caso de que su motocicleta presente una falla deberá seguir los pasos que a continuación se detallan.

1. Deberá leer el manual de usuario para verificar si usted mismo puede solucionar el problema. En caso de tener una duda puede hablar telefónicamente a nuestra Línea Directa de Servicio 01 800 908 08 08.
2. En caso no pueda resolver la falla deberá trasladar su motocicleta por sus propios medios al Centro de Servicio Autorizado KEEWAY más cercano para que evalúe la causa de la falla.

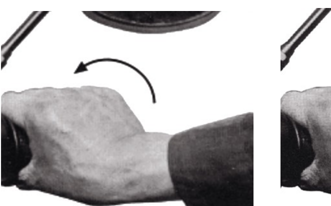


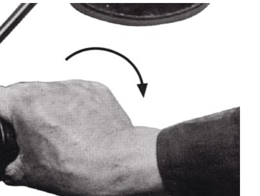
- No cubre la revisión y/o diagnostico que se requiera para localizar la falla ni los desperfectos o las fallas que se pudiesen ocasionar como consecuencia de seguir utilizando la motocicleta con la pieza defectuosa.
- No cubre cambios de unidad por unidad es decir por ningún motivo se realizará un cambio de motocicleta completa, motores armados y/ó chasises.
- No cubre fallas o defectos ocasionados por el bajo nivel o falta de aceite en el motor o la transmisión, por el bajo nivel o falta de líquido de frenos en modelos que así lo requieran y/o el uso de lubricantes no recomendados por KEEWAY.
- No cubre fallas o defectos ocasionados por sobrecalentar el motor.
- No cubre las fallas o defectos a consecuencia de algún acontecimiento natural tales como: granizo, temblores, inundaciones, huracanes, entre otros; así como fuego, choques, robos y daños basados en estas situaciones así como la corrosión y deterioro de la pintura, del cromado o del niquelado debido a condiciones ambientales críticas o agentes externos.
- No cubre gastos ocasionados y/o derivados por el propio mantenimiento de la motocicleta como la limpieza, lubricación, pinchaduras de las llantas, carga de batería, etc.
- KEEWAY no se hace responsable de daños a terceras personas, daños al conductor de la motocicleta, daños a los pasajeros o acompañantes de la motocicleta y/o a propiedades ajenas, así como no se hace responsable de accidentes ocasionados por el propietario o terceros y/o cualquier situación generada por el mal uso de la motocicleta.
- No cubre los daños ocasionado por no usar los procedimientos autorizados por KEEWAY para la reparación o uso de la motocicleta.
- No cubre las fallas o defectos atribuidos a piezas o componentes de desgaste natural por el uso o que puedan ser dañadas fácilmente como son: filtro, espejos, cables de mando, discos de embrague, cojinetes, cámaras, bandas, cadenas, balatas de frenos, amortiguadores, suspensión, sistema de carburación, llantas, bujía, focos, fusible, batería, claxon, motor, transmisión, CDI, regulador, bobina, bujía, destellador. Así como la reposición de fluidos como gasolina, aceite, liquido de frenos, etc.
- No cubre daños en la apariencia externa del producto, los cuales hayan sido dañados por accidente, mal uso, golpes, negligencia, falta de mantenimiento, mal servicio o instalación inapropiada.



ACELERADOR

Al girar hacia abajo la manija (4) accionará el acelerador del motor. Para desacelerar solamente deberá regresar la manija a su posición Original. En caso de soltarlo este deberá regresar por sí mismo.





INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

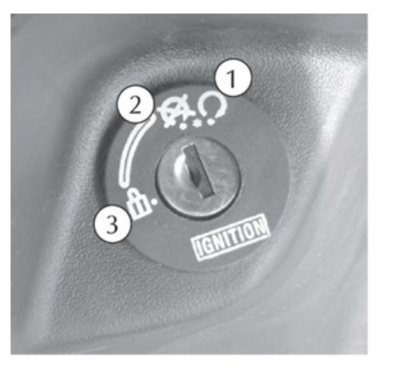
Encendido (1): Indica que el circuito entero está energizado, se puede encender el motor, la llave no puede ser removida.

Apagado(2): Indica que el circuito entero está apagado, el motor no puede encenderse, la llave puede sacarse.

Cerrado(3):** El manubrio no puede moverse; el motor no puede encenderse; la llave puede quitarse. Para fijar el manubrio mueva el manubrio completamente hacia la derecha o izquierda. Mueva la llave a OFF (apagado) Presione y regrese en sentido del reloj a “lock” (cerrado); de vuelta a la llave en sentido del reloj para desbloquear el manubrio.



**** Disponible en algunos modelos**





AHOGADOR ****Disponible en algunos modelos**

Cuando el motor se encuentre frío utilice el ahogador. Suba la palanca (2) y encienda el motor, en cuanto el motor encienda deberá ir regresando lentamente a su posición original. Si cuando está moviendo la palanca de regreso nota que el motor tiende a detenerse mueva la palanca en dirección contraria unos milímetros y espere a que el motor vuelva a su funcionamiento normal. Una vez que se estabilice continúe regresando la palanca para llegar a su posición final.



El utilizar la unidad con el ahogador puesto ocasionará un alto consumo de combustible, mal desempeño de la unidad y podrá dañar la bujía.

COMBUSTIBLE Y TAPA DEL TANQUE DE GASOLINA



Utilice gasolina mayor a 90 octanos. No aplique aceite al combustible. Es indispensable para el buen funcionamiento de la motocicleta que el combustible esté libre de impurezas por lo que es recomendable usar una malla o filtro mientras se llena el tanque, en caso contrario ocasionará daños en el carburador.

Para abrir el tapón del tanque: Inserte la llave, de vuelta en contra del sentido de las manecillas del reloj y retire el tapón del tanque de gasolina. Para cerrar, inserte el tapón en el tanque y presione firmemente hasta escuchar un pequeño sonido.



TAPÓN DE GASOLINA



La gasolina es inflamable, antes de llenar el tanque detenga el motor, asegúrese de estar en un área ventilada y luego llene el tanque. Nunca llene el tanque mientras el conductor o algún pasajero se encuentren montados en la unidad. Está prohibido fumar o usar artículos inflamables mientras se encuentre cerca de algún depósito de combustible. Nunca sobre llene el tanque de combustible. Cuando termine asegúrese que el tapón esté bien colocado.



POLIZA DE GARANTIA

¿QUE ES LA POLIZA DE GARANTÍA KEEWAY?

La Garantía es el derecho que le proporciona el fabricante para recibir respaldo, soporte y soluciones en cualquier defecto de fabricación, en partes y/o mano de obra de su motocicleta durante el tiempo total que cubra el periodo establecido por KEEWAY para su modelo de motocicleta y siempre y cuando se cumplan con los términos y condiciones establecidas en esta garantía. KEEWAY otorga el servicio de garantía de sus motocicletas a través de su red de Centros de Servicio Autorizados.

La duración de la garantía se mide en kilómetros recorridos ó en periodo de tiempo, lo que ocurra primero y es establecido de acuerdo a la tabla siguiente:

Modelo	Garantía en partes de motor y chasis contra defecto de fabricación**.	Garantía en partes de desgastes naturales o fáciles de dañar.
Arsen	12 meses ó 12,000 km	Sin garantía

**El kilometraje y/o el tiempo son medidos a partir de la fecha de compra.

¿QUÉ ALCANCES TIENE LA GARANTÍA?

La Garantía solamente cubrirá las piezas que se encuentran dañadas y que estuviesen cubiertas por la garantía así como la mano de obra que se requiera solamente para la reparación del cambio de las piezas dañadas y que se hubiesen autorizado en la garantía.



Para reutilizar la unidad:

1. Quite la cubierta y limpie la moto.
2. Cheque el voltaje de la batería y reinstale.
3. Aplique gasolina en el tanque de combustible y purgue el carburador.
4. Encienda la unidad y espere a que se caliente.
5. Cheque el funcionamiento de la unidad y realice pruebas en un lugar seguro

ACEITE LUBRICANTE

El aceite es un factor importante que afecta el desempeño y la vida de útil del motor. Nunca substituya el aceite para motor con aceite común de máquinas, de caja de cambios o aceite vegetal.

El aceite que trae de fábrica es multigrado 15W/40. Se utiliza este tipo de aceite ya que cubre un gran rango de temperaturas ambiente, sin embargo es responsabilidad del usuario de la motocicleta sustituir el aceite por otro tipo si la temperatura ambiente está fuera del rango cubierto. La viscosidad puede cambiar por variaciones en la temperatura del medio ambiente. Para remplazar el aceite, drene totalmente el lubricante original y llene con el nuevo lubricante. Para un cambio óptimo de aceite se recomienda llevar la unidad a un centro de servicio autorizado.

TABLA DE TIPO ACEITE A DIFERENTES TEMPERATURAS

Dependiendo de la temperatura ambiente promedio de su localidad se recomienda reemplazar el aceite de acuerdo a la siguiente tabla. El no hacerlo puede ocasionar daños y/o desgaste prematuro a su motor.

Lubricante recomendado		15W/40							
		10W/30							
	5W/20								
	5W								
Temperatura ambiente	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C



TABLA DE MANTENIMIENTO DE LUBRICANTES

Para un buen desempeño y funcionamiento de la motocicleta es indispensable la lubricación. A continuación se muestra una tabla con las frecuencias recomendada para la inspección y remplazo de lubricantes.

	KILOMETROS	1,000	3,000	6,000	9,000	12,000	Cada 3000 km 18,000
Revisar	Tipo lubricante	Acción recomendada					
Aceite de motor. 15W/40	SAE multigrado	R	R	R	R	R	R
Aceite de caja de cambios.	No Aplica.		R	R	R	R	R
Liquido de frenos.	Liquido de frenos DOT.	I	I	I	R	REEMPLACE CADA AÑO	
Aceite Amortiguador.	Aceite de amortiguador			I	I	I	I
Grasa para dirección.	Grasa multipropósito.	I	I	I	R	I	I
Grasa para rodamientos.	Grasa multipropósito.	I	I	I	I	I	I
Grasa de ejes.	Grasa multipropósito.	I	I	I	I	I	I
		I - INSPECCIÓN / R - REEMPLAZAR					

LLANTAS

La presión adecuada de las llantas dará una estabilidad óptima en la unidad, tendrá un mejor confort al manejar y prolongará la vida útil de los neumáticos y de la motocicleta. Se muestra una tabla de presiones recomendadas sin embargo dependerá del uso de la motocicleta y de la temperatura ambiente para seleccionar la presión adecuada.

UBICACIÓN	MEDIDA	PRESIÓN
Delantera	2.75 – 18	30 psi
Trasera	3.00 – 18	30 psi



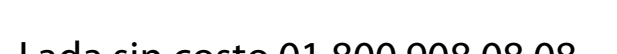
PINTURA

Aplicar productos de mantenimiento para proteger la pintura de la motocicleta, permite que este protegida contra las inclemencias del medio ambiente e incluso contra algunos factores de efectos mecánicos ligeros. Es recomendable dar a la pintura una capa de cera líquida por lo menos dos veces al año. Esta cera puede ser aplicada después de una semana de haber adquirido la motocicleta.

ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

Si su motocicleta no va a utilizarse durante dos meses o más, debe guardarse apropiadamente para asegurarse de que funcionará correctamente cuando la saque del almacenamiento. Siga nuestras recomendaciones para obtener resultados óptimos.

1. Coloque la válvula de combustible en posición de bloqueo del paso de gasolina.
2. Drene completamente el combustible del tanque de gasolina. Vacié el carburador encendiendo la unidad una vez que haya drenado el tanque, espere hasta que detenga el motor.
3. Quite la bujía y vierta de 15 a 20cc. de aceite (15w 40) dentro del cilindro, opere el pedal de inicio varias veces para distribuir el aceite de motor uniformemente en el cilindro, vuelva a instalar la bujía.
4. Limpie y lubrique todos los cables de control (acelerador, freno y velocímetro).
5. Desconecte la batería de la motocicleta y cárguela completamente antes de almacenarla en algún lugar donde pueda estar protegida de cambios extremos de temperatura y sobre un trozo de madera que cubra la base de la batería. Al quitar la batería desconecte primero el cable negativo y luego el positivo, para instalarla realícelo en el mismo orden.
6. Infle las llantas a la presión especificada, coloque la unidad sobre alguna base (parador central) para mantener las llantas sin apoyar en el suelo.
7. Limpie y seque la motocicleta y aplique una capa de cera a las áreas pintadas de la misma.
8. Guarde la motocicleta en un lugar fresco y seco, sin exposición al sol y coloque una cubierta protectora.





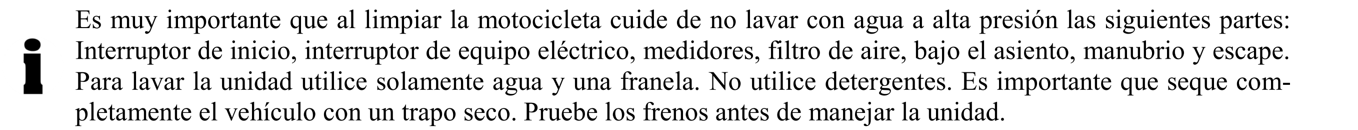
Siga nuestras recomendaciones para no causar daños a su motocicleta:

1. Enjuague la motocicleta con agua fría, asegurándose de remover la suciedad suelta.
2. Utilice un paño suave y humedézcalo solamente con agua, frote las áreas sucias.
3. Enjuague nuevamente la motocicleta para remover el jabón con abundante agua limpia.
4. Seque la motocicleta con un paño suave y seco.
5. Encienda el motor y déjelo funcionar de 1 a 3 minutos.
6. Lubrique la cadena de transmisión.

LAVADO DEL ASIENTO

Se recomienda limpiar las piezas sintéticas de la siguiente manera:

1. Humedezca un trapo de lana o algodón y páselo por la superficie del asiento.
2. Si el asiento conserva suciedad incrustada utilice productos especiales de limpieza y mantenimiento para material sintético y cuero artificial que no contengan solventes o en su defecto utilice una solución ligera de jabón suave, preparándola con un litro de agua y jabón neutro.
3. Para manchas especiales utilice un removedor específico para cada mancha.
4. Evite mojar demasiado la superficie y cuide que el agua no se filtre por las costuras.
5. Seque con un trapo suave y seco.



Es muy importante que al limpiar la motocicleta cuide de no lavar con agua a alta presión las siguientes partes: Interruptor de inicio, interruptor de equipo eléctrico, medidores, filtro de aire, bajo el asiento, manubrio y escape. Para lavar la unidad utilice solamente agua y una franela. No utilice detergentes. Es importante que seque completamente el vehículo con un trapo seco. Pruebe los frenos antes de manejar la unidad.

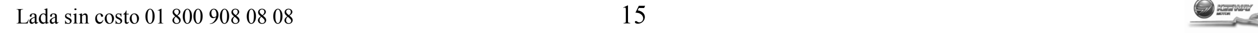


El tener una presión adecuada permitirá que la llanta tenga un desgaste homogéneo; De igual forma permitirá tener una mayor superficie de contacto como se muestra en las imágenes anteriores haciendo más seguro el manejo.



Nunca deberá utilizar llantas que estén muy desgastadas, esto será extremadamente peligroso para el manejo. Nunca deberá utilizar las llantas con poco aire, dañará la llanta y causará accidentes.

La presión de las llantas se deberá revisar en frío. Deberá revisar los hules de las llantas periódicamente y antes de iniciar un viaje largo de que no tengan hendiduras, deformaciones, cortes, clavos u otros objetos incrustados. En caso de cualquier daño o de encontrar muy desgastadas las llantas deberá reparar o reemplazar las llantas en un centro de servicio autorizado. Reemplace las llantas cuando la profundidad del dibujo en la parte media de la llanta sea menor a 2 mm.



OPERACIÓN

El darle un buen uso a su motocicleta prolongará su vida útil y ayudará a prevenir accidentes. Es importante hacer siempre una revisión de su motocicleta antes de utilizarla. A continuación se presenta una lista que deberá realizar antes de utilizarla y que solo le tomará unos minutos pero le dará seguridad y ahorrará tiempo y costo de reparación.

INSPECCIÓN PRE-MANEJO

1. Revisar fugas de aceite y combustible.
2. Revisar el nivel de aceite del motor y añadir en caso que se requiera.
3. Revisar el nivel de gasolina y añadir en caso que se requiera. Nunca exceda el nivel.
4. Revisar la operación de los frenos delanteros y traseros así como el nivel de líquido. Ajustar en caso de ser necesario.
5. Revisar las llantas que tengan la presión adecuada, buscar señales de desgaste o daño.
6. Revisar que el acelerador regrese libremente después de soltarlo.
7. Revisar las luces delanteras, de freno, de reversa y de direccionales. Asegúrese que funcione el claxon. Deberá cambiar los fusibles de ser necesario.
8. Asegúrese que el eje delantero, trasero y tijera estén bien asegurados.
9. Revise que las mangueras de combustible no estén agrietadas y que no existan fugas.
10. Revise el nivel de líquido del depósito del radiador (disponible solo en algunos modelos).
11. Revisar que el cable de la bujía esté correctamente conectado, en caso contrario podría ocasionar accidentes.

Cuando remplace un fusible eléctrico utilice siempre uno de las mismas especificaciones. Sustituirlo con un fusible de diferentes características podrá ocasionar un accidente. Perderá toda garantía.



AJUSTE DE FRENO TRASERO DE TAMBOR

Para ajustar el freno trasero de la motocicleta deberá localizar la tuerca de ajuste (1) cerca del eje trasero. Deberá apretar la tuerca si desea ajustar el freno, es recomendable ir apretando poco a poco la tuerca e ir probando el freno. En caso de que la rueda quede frenada por exceso de ajuste entonces deberá aflojar la tuerca hasta el momento que quede libre.



Tuerca de ajuste



Revise después de ajustar el freno que los tornillos de ajuste estén sujetos a la base del freno, en caso contrario podría perder eficiencia al frenado. En caso de ser necesario acuda a un centro de servicio autorizado para su revisión. **Manejar la unidad con poca vida en los frenos puede causar accidentes mortales**.



KEEWAY recomienda llevar a un centro de servicio la unidad para un ajuste óptimo de los frenos.

LIMPIEZA DE LA UNIDAD

Para proteger la apariencia externa de la unidad deberá limpiar a intervalos regulares para revisar si hay daños, desgastes, fugas de combustible y/o aceite. Lavar la motocicleta con frecuencia permite quitar agentes del medio ambiente que la puedan deteriorar. La frecuencia depende, entre otros factores, del uso que se le dé a la motocicleta, así como de las condiciones del medio ambiente.





CHECAR Y REEMPLAZAR EL ACEITE LUBRICANTE DEL MOTOR

REVISAR EL NIVEL DE ACEITE

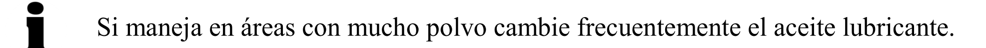
1. Cheque el nivel de aceite constantemente o antes de hacer un viaje largo. El nivel de aceite se debe mantener entre el límite máximo y el límite mínimo.
2. Encienda el motor durante un minuto para que se caliente, apáguelo y espere un minuto antes de destornillar la tapa del aceite.
3. Desatornille la tapa del aceite, límpiela e insértela otra vez y sáquela de nuevo para revisar el nivel de aceite.
4. En caso de faltarle llene hasta llegar a la marca del límite superior con aceite multigrado 15W/40.



Nunca utilice el motor cuando el nivel de aceite esté por debajo del límite mínimo, causará daños severos e irreparables al motor, automáticamente perderá su garantía.

REEMPLAZAR EL ACEITE LUBRICANTE DEL MOTOR

1. Coloque un recipiente debajo del motor. Con el motor apagado quite el tornillo de drenaje localizado en la parte inferior de la palanca de cambios, saque el filtro y el resorte. Espere varios minutos a que salga totalmente el aceite, puede ayudar utilizar el pedal de arranque algunas veces. (Nunca encienda el motor sin aceite)
2. Limpie el filtro de aceite, el tornillo y el resorte, asegúrese que el o-ring este en buenas condiciones. Reinstale el filtro y apriete el tornillo de drenaje. (El filtro no podrá montarse al revés)
3. Llene con aceite multigrado de motor 15W-40 para motor de cuatro tiempos, revise los niveles y cheque si hay fugas. Caliente el motor durante 1 minuto y vuelva a medir el nivel. Utilizará aproximadamente 1 lt.


Si maneja en áreas con mucho polvo cambie frecuentemente el aceite lubricante.



ENCENDIDO DEL MOTOR



Nunca encienda el motor en espacios cerrados o mal ventilados. Antes de encender el motor revisar que la caja de embrague se encuentre en neutral, en caso contrario podrá dañar la caja de velocidades y/o causar un accidente.

ENCENDIDO CON MARCHA

1. Inserte la llave en el interruptor de inicio y de vuelta a la posición de encendido (ON).
2. Presione el interruptor de paro en la posición de encendido (Disponible solo en algunos modelos).
3. Baje la palanca del ahogador, (disponible solo en algunos modelos) No tendrá que usar el ahogador en caso de que el motor esté caliente.
4. Cambie a neutral usando el pedal de velocidades (disponible en algunos modelos), el indicador de neutral deberá indicar neutral. En caso de que su modelo de motocicleta sea de cambios estándar deberá mantener apretada la palanca del embrague con la mano izquierda antes y durante el arranque. (Antes de soltar la palanca de embrague verifique que esté en neutral o podrá causar un accidente).
5. Presione el botón de inicio eléctrico ubicado en el lado derecho del manubrio y gire un poco el acelerador al mismo tiempo, el motor encenderá inmediatamente. Después de unos segundos regrese la palanca del ahogador a su posición inicial.

Es importante siga los consejos que a continuación se mencionan para cuidar el desempeño del motor.

- No presione el botón de marcha eléctrico por más de 5 segundos consecutivos o podrá causar que la batería se descargue rápidamente.
- Suelte el botón de marcha eléctrico inmediatamente después de que el motor encienda.
- Nunca presione el botón de marcha eléctrico cuando el motor este encendido o dañará el motor de arranque.
- Si no puede encender el motor al tercer intento con el botón de marcha eléctrico deberá aplicar el pedal de arranque para no descargar la batería y acortar la vida útil de la misma.



ARRANQUE DE PEDAL

Con el pie presione el pedal al mismo tiempo que gira un poco el acelerador. Suelte el pedal cuando encienda el motor. Caliente el motor ajustando la alimentación gradualmente por medio minuto. Después de unos segundos regrese la palanca del ahogador a su posición inicial. Es indispensable siga los pasos del 1 al 4 en el procedimiento de arranque de Encendido con Marcha.


Para prolongar la vida útil del motor, deberá calentar el motor unos minutos antes de iniciar el movimiento. Nunca le exija demasiado al motor cuando se encuentre frío.

USO DEL MOTOR NUEVO



Antes de poder exigirle el máximo a su motor deberá recorrer 1000 Km. Este periodo es vital para el desempeño y durabilidad futura de su motocicleta. Durante el periodo inicial nunca deberá acelerar al máximo el motor, en caso contrario causará daños internos y/o desgaste prematuro del motor los cuales **no serán garantizados.**



Durante este periodo las revoluciones por minuto nunca deberán exceder más de 6500 rpm. (Deberá utilizar los cambios de velocidad para controlar las revoluciones). Deberá seguir estrictamente los siguientes pasos durante los primeros 1000 Km para un asentamiento correcto de su motor.

- **De 0 a 150 Km**. Durante este periodo de tiempo no exceda el acelerador en más de una cuarta parte de su máxima apertura. Detenga el motor 10 minutos para enfriarse después de 1 hr. de manejo. No maneje por periodos prolongados de tiempo, haga cambios constantes de velocidades.
- **De 150 a 500 Km**. Durante este periodo de tiempo no exceda el acelerador en más de la mitad de su máxima apertura. Nunca acelere al máximo. No maneje de forma constante, haga cambios constantes de velocidades.
- **De 500 a 1000 Km.** Durante este periodo no exceda el acelerador en más de tres cuartas partes de su máxima apertura. No maneje por periodos largos de tiempo, haga cambios constantes de velocidades.



LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

El filtro de aire se deberá limpiar por lo menos cada **1000 Km** cuando se utiliza en condiciones normales. Deberá limpiarse con mayor frecuencia cuando utilice la unidad en zonas de mucho polvo.

Mantener limpio el filtro es esencial para el buen funcionamiento del motor.

El filtro de aire está fabricado de una espuma filtrante especial para detener pequeñas partículas de polvo. Es indispensable cuides de no dañar el filtro al momento de lavarlo.

1. Asegurase de tener la motocicleta bien puesta sobre su parador central.
2. Afloje los tornillos y retire la cubierta del filtro.
3. Retire el elemento del filtro de aire.
4. De goles suaves al filtro para deshacerse de impurezas grandes.
5. Aplique un detergente desengrasarte para filtros y deje reposar (no más de 10 min).
6. Enjuague con agua (no usar mangueras de presión).
7. Deje secar (No usar pistolas de aire ni aire a presión)
8. Hidrate el elemento con aceite para filtros y colóquelo.
9. Asegure bien la tapa y apriete los tornillos.


No use solventes o gasolina para la limpieza del filtro. Estos pueden ocasionar un accidente posterior o la descomposición del elemento. Reemplace el filtro de aire cada 8000 Km. de manejo. Si se maneja en áreas con mucho polvo deberá reemplazar el filtro con mayor frecuencia para asegurar el desempeño óptimo del motor. Deberá reemplazarlo en caso de estar dañado o roto.



Es recomendable que estos puntos sean inspeccionados por un Centro de Servicio Autorizado para su óptimo desempeño, sin embargo en caso de que el usuario final decida hacerlo por el mismo no sustituirá la agenda de servicio otorgada en el Manual de Garantía. El no cumplir esta agenda de servicio automáticamente se anulará la garantía.

Cuando utilice la motocicleta en zonas de mucho polvo deberá de aumentar la frecuencia en los servicios.

CHECAR Y REEMPLAZAR LA BUJÍA

1. Remover el capuchón de la bujía y limpiar el polvo de alrededor.
2. Quitar la bujía con la llave especial para bujías.
3. Limpiar la bujía con un cepillo de alambre.
4. Revisar el desgaste y corrosión de los electrodos.
5. Remplace bujía en caso de encontrarse dañada.
6. Ajustar el GAP del electrodo a 0.6 – 0.7 mm
7. Revise que el sello de la bujía esté en buenas condiciones.
8. Al montar la bujía introdúzcala con la mano para asegurarse que entre derecha y no dañe la rosca, apretar después con la llave y colocar el capuchón firmemente.



Marca	Modelo
NGK	DR8EA

La bujía recomendada es la NGK DR8EA, sin embargo se pueden utilizar otras marcas.





Es indispensable remplazar el aceite lubricante y limpiar el filtro de gasolina cuando cumpla los primeros 1000 Km. o en el primer mes de uso ya que el motor suelta basura metálica que puede causar daños posteriores. Para realizar el cambio lleve su unidad a un centro de servicio autorizado para asegurar el perfecto funcionamiento de la unidad.

CAMBIO DE VELOCIDADES

Existen 3 tipos de transmisiones y cambios de velocidades en las motocicletas Keeway. Es indispensable revise las características técnicas de su motocicleta mencionadas al final de este manual para identificar qué tipo de embrague tiene su motocicleta y de esta forma pueda seguir los pasos mencionados a continuación.

TRANSMISION MANUAL

1. Presione la palanca de embrague cuando el motor este en velocidad neutral, cambie la velocidad, moviendo el pedal de cambios a primera velocidad (Primera hacia abajo).
2. Acelere el motor gradualmente y suelte el embrague lentamente, las dos operaciones deben de ser en armonía para asegurar estabilidad.
3. Cuando el vehículo se encuentre a una velocidad estable deberá reducir la velocidad del motor, presionar el embrague y pise la palanca de velocidades con el pie a segunda velocidad (hacia arriba), soltar suavemente el embrague. Todos los cambios se deberán hacer de la misma forma.
4. Para frenar utilice el freno delantero y el trasero ligeramente y al mismo tiempo. No frene demasiado fuerte para evitar perder el control de la unidad.
5. Para regresar las velocidades en marcha tendrá que presionar la palanca de embrague mientras suelta el acelerador, baje una velocidad con el pedal de cambios y suelte despacio el embrague mientras controla el acelerador al mismo tiempo. Cuide no revolucionar el motor fuera de especificaciones ya que podrá sufrir daños irreparables.

i Cuando haga cambios de velocidad el embrague deberá estar presionado y el motor sin acelerar, de lo contrario podrá causar daños a la caja de velocidades y transmisión.



TRANSMISION SEMI AUTOMATICA

1. Cuando el motor se encuentre en velocidad neutral presione el pedal de cambios para meter primera velocidad (Primera hacia abajo) sin acelerar el motor.
2. Acelere gradualmente para iniciar el movimiento de la motocicleta.
3. Para frenar utilice el freno delantero y trasero ligeramente al mismo tiempo. No frene demasiado fuerte para evitar perder el control de la unidad.
4. Para regresar las velocidades en marcha deberá desacelerar y después bajar el pedal de cambios a una velocidad anterior. Cuide no revolucionar el motor fuera de especificaciones ya que podrá sufrir daños irreparables.

TRANSMISION AUTOMATICA

1. Para empezar a mover la motocicleta solamente tendrá que acelerar. No será necesario hacer cambios.
2. Para frenar utilice el freno delantero y trasero ligeramente y al mismo tiempo. No frene demasiado fuerte para evitar perder el control de la unidad.

MANEJO SEGURO

Si está manejando en un terreno mojado trate de evitar frenar bruscamente porque puede deslizarse y perder el control. Para detener el vehículo en terreno mojado, frene lentamente y haga que se detenga de manera estable.
Cuando requiera frenar mientras se encuentra dando vuelta suelte el acelerador y aplique los frenos delanteros y traseros suavemente hasta disminuir la velocidad. El aplicar los frenos bruscamente mientras está dando vuelta ocasionará que pierda el control o se vuelque la unidad.



Tenga cuidado al manejar en superficies sueltas o mojadas, maneje de forma estable. La aceleración repentina, frenado o vueltas intempestivas pueden causar la pérdida de control de la motocicleta. Tenga cuidado cuando pase cerca de un vehículo estacionado pues el conductor o pasajeros pueden abrir la puerta y bloquear la visión o el camino causando un accidente.



MANTENIMIENTO Y SERVICIO

El servicio es la parte más importante para mantener en buen estado su vehículo. El seguir una agenda de servicio prolongará la vida útil de la unidad. Es importante limpiar el vehículo antes de llevar al centro de servicio autorizado KEEWAY. En la siguiente tabla encontrará un programa de los puntos básicos de mantenimiento que ayudaran a mantener en un buen estado su motocicleta. Encontrará los siguientes símbolos:

TABLA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

	Kilometraje								
Punto a revisar	**1000**	**3,000**	**6,000**	**9,000**	**12,000**	**15,000**	**18,000**	**21,000**	**24,000**
Revisión general	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Elemento de filtro de aire	C	C	R	C	R	C	R	C	R
Bujía	C	I	R	I	R	I	R	I	R
Batería	I	I	I	I	R	I	I	I	R
Filtro de combustible	C	R	C	R	C	R	C	R	C
Carburador	I / C	I / A	I / C	I / A	I / C	I / A	I / C	I / A	I / C
Chicotes	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R
Tornillería general	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A
Arnés eléctrico	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos	I / A	I / A	I / R	I / A	I / R	I / A	I / R	I / A	I / R
Suspensión	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Embrague	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A
Componentes eléctricos	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cilindro					I / C				I / C
Mofle	I	I	I	I	I / C	I	I	I	I / C
Rodamientos de ruedas	I	I	I	I	R	I	I	I	R
I - INSPECCIONAR / **C** - LIMPIAR / **A** - AJUSTAR / **R** – REEMPLAZAR									

